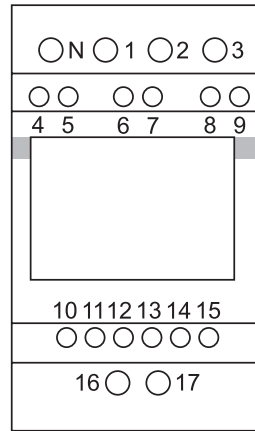


# Analizador Sistema Protección de Línea

Analitzador Sistema Protecció de Línia  
 Analisador de sistema de proteção de linha  
 Analyseur de syst me de protection de ligne  
 Line Protection System Analyzer  
 Analizzatore del sistema di protezione degli impianti elettrici  
 Licznik obwodu zabezpieczenia linii  
 Systemanalysator for linjebeskyttelse  
 Analyseapparaat voor lijnbeveiliging  
 Analysator f r ledningsskyddssystem  
 Analyz tor syst mu ochrany veden   
 Анализатор системы защиты линии  
 线路保护系统分析仪

محلل نظام الحماية أونلاين



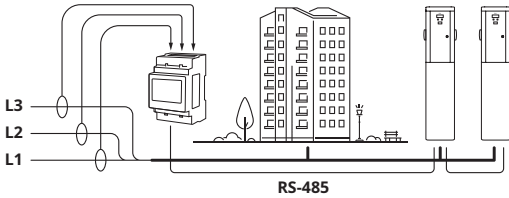
Referencia Reference	Capacidad máxima Maximum capacity
0691100-000	100A
0691200-000	200A
0691300-000	300A

Referencia Reference	Capacidad máxima Maximum capacity
0692100-000	100A
0692200-000	200A
0692300-000	300A
0692600-000	600A
0692M00-000	1000A

**CONEXIONADO GENERAL DE LOS ANALIZADORES**

**Máster-Esclavo**

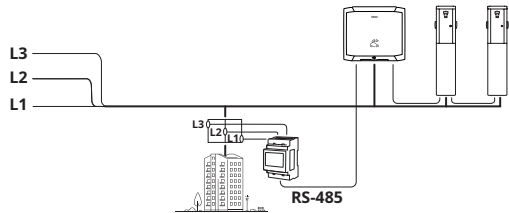
El analizador debe utilizarse para medir el consumo global del edificio y el de los puntos de recarga. Para su correcto funcionamiento los equipos de recarga se deberán configurar como Máster y Esclavo e introducir la potencia contratada en los parámetros del equipo Máster.



**Electron Manager**

El analizador debe utilizarse para medir **únicamente** el consumo global del edificio. Para su correcto funcionamiento se tiene que conectar el analizador al canal 4 del Electron Manager.

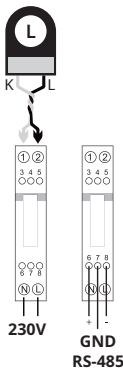
Los equipos de recarga se deberán conectar a los canales 0,1, 2 o 3 del Electron Manager y se tendrá que introducir la potencia contratada en la instalación en los parámetros de configuración del equipo.



**INSTALACIONES MONOFÁSICAS**

- Alimentar el analizador EM111 a 230V por N L según se indica.
- Conectar el toroidal en 1 - 2.
- Conectar un cable de comunicaciones RS-485 hacia el equipo configurado como Master o hacia el Electron Manager

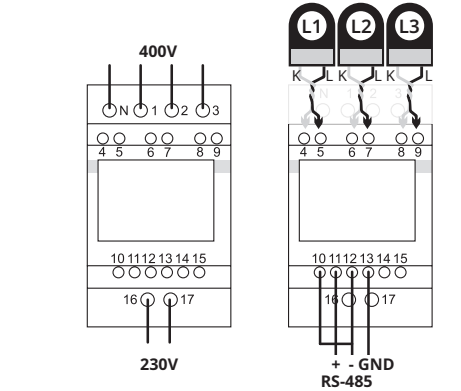
**COMUNICACIÓN RS-485 HACIA EQUIPO MASTER**



\* Cable RS-485 recomendado: par trenzado y apantallado con puntetas de 2x0,5mm<sup>2</sup>

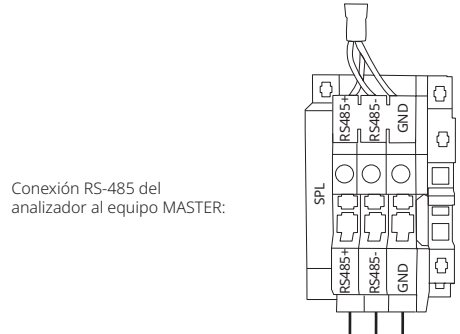
**INSTALACIONES TRIFÁSICAS**

- Alimentar el analizador EM330 a 400V por N 1 2 3 y a 230V por 16-17 según se indica.
- Conectar los toroidales en 4 - 5, 6-7, 8-9.
- Conectar un cable de comunicaciones RS-485 hacia el equipo configurado como Master o hacia el Electron Manager.



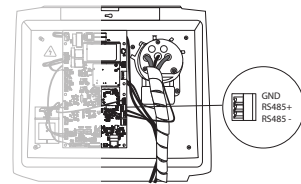
\* Cable RS-485 recomendado: par trenzado y apantallado con puntetas de 2x0,5mm<sup>2</sup>

**CONEXIÓN A NEON MASTER**



Conexión RS-485 del analizador al equipo MASTER:

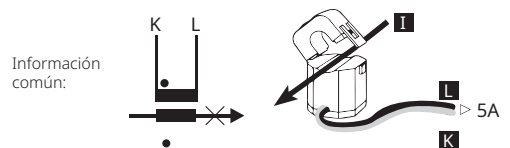
**CONEXIÓN A SM20 MASTER**



**CONEXIÓN A ELECTRON MANAGER**

Consultar el manual de instalación del Electron Manager

**CONEXIÓN DE LOS TOROIDALES**

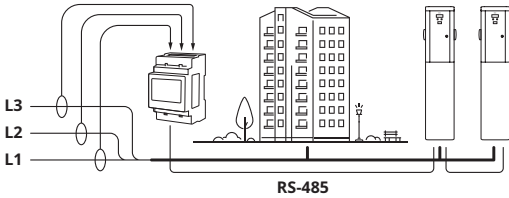


Información común:

**CONNEXIONAT GENERAL DELS ANALITZADORS**

**Màster-Esclau**

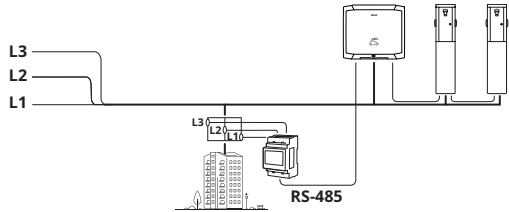
Cal utilitzar l'analitzador per mesurar el consum global de l'edifici i el dels punts de recàrrega. Perquè els equips de recàrrega funcionin correctament, s'han de configurar com a Màster i Esclau i introduir la potència contractada en la instal·lació als paràmetres de l'equip Màster.



**Electron Manager**

Cal utilitzar l'analitzador per mesurar **únicament** el consum global de l'edifici. Perquè funcioni correctament, s'ha de connectar l'analitzador al canal 4 de l'Electron Manager.

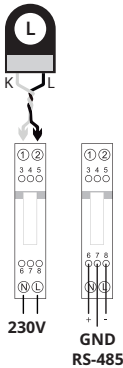
Els equips de recàrrega s'hauran de connectar als canals 0, 1, 2 o 3 de l'Electron Manager i s'haurà d'introduir la potència contractada en la instal·lació als paràmetres de configuració de l'equip.



**INSTAL·LACIONS MONOFÀSIQUES**

- Alimenteu l'analitzador EM111 a 230 V per N L segons s'indica.
- Connecteu el toroidal en 1 – 2.
- Connecteu un cable de comunicacions RS-485 cap a l'equip configurat com a mestre o cap a l'Electron Manager.

**COMUNICACIÓ RS-485 CAP A L'EQUIP MASTER**

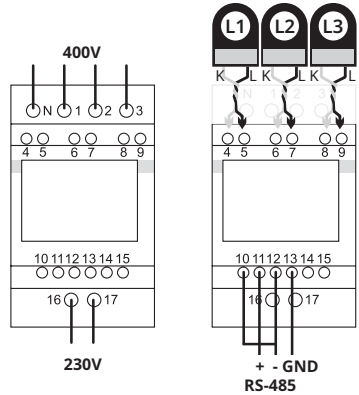


\* Cable RS-485 recomanat: parell trenat i apantallat amb punteres de 2x0,5mm<sup>2</sup>

**INSTAL·LACIONS TRIFÀSIQUES**

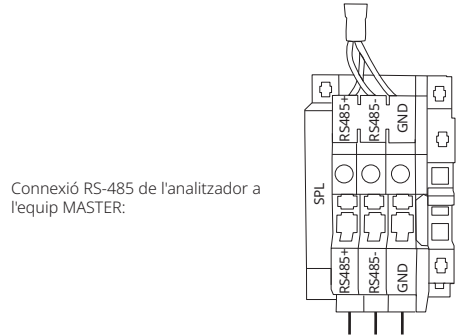
- Alimenteu l'analitzador EM330 a 400 V per N 1 2 3 i a 230 V per 16-17 segons s'indica.
- Connecteu els toroidals en 4-5, 6-7, 8-9.
- Connecteu un cable de comunicacions RS-485 cap a l'equip configurat com a mestre o cap a l'Electron Manager.

**COMUNICACIÓ RS-485 CAP A L'EQUIP MASTER**



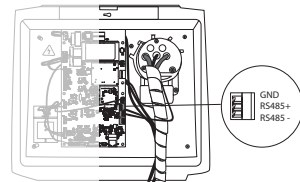
\* Cable RS-485 recomanat: parell trenat i apantallat amb punteres de 2x0,5mm<sup>2</sup>

**CONNEXIÓ A NEON MASTER**



Connexió RS-485 de l'analitzador a l'equip MASTER:

**CONNEXIÓ A SM20 MASTER**

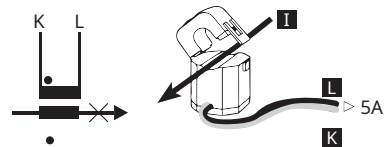


**CONNEXIÓ A ELECTRON MANAGER**

Consulteu el manual d'instal·lació de l'Electron Manager

**CONNEXIÓ DELS TOROIDALS**

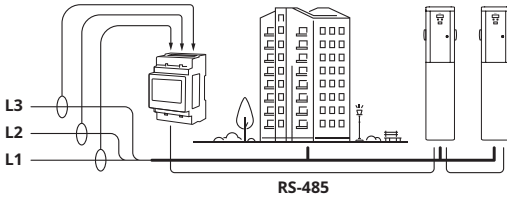
Informació comuna:



## LIGAÇÃO GERAL DOS ANALISADORES

### Master-Slave

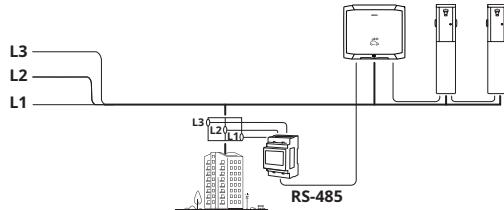
O analisador deve ser utilizado para medir o consumo geral do edifício e dos pontos de carregamento. Para um funcionamento correto, os equipamentos de carregamento devem ser configurados como master e slave e a potência contratada da instalação deve ser introduzida nos parâmetros do equipamento master.



### Electron Manager

O analisador deve ser utilizado para medir **apenas** o consumo geral do edifício. Para um funcionamento correto, o analisador deve ser conectado ao canal 4 do Electron Manager.

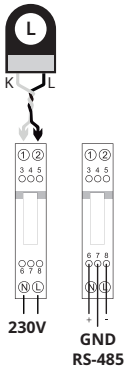
Os equipamentos de carregamento devem ser conectados aos canais 0, 1, 2 ou 3 do Electron Manager e a potência contratada da instalação deve ser introduzida nos parâmetros de configuração do equipamento.



## INSTALAÇÕES MONOFÁSICAS

- Ligar à energia o analisador EM111 a 230 V em N L, conforme indicado.
- Ligar o toroidal em 1-2.
- Ligar um cabo de comunicações RS-485 ao equipamento configurado como master ou ao Electron Manager.

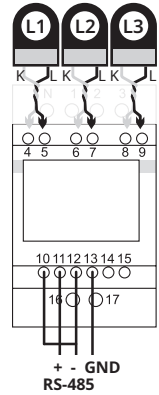
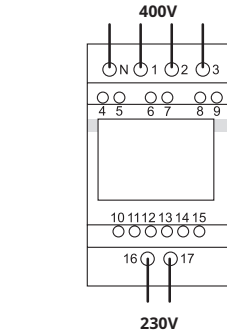
## COMUNICAÇÃO RS-485 PARA O EQUIPAMENTO MASTER



\* Cabo RS-485 recomendado: par trançado e blindado com pontas de 2x0,5mm<sup>2</sup>

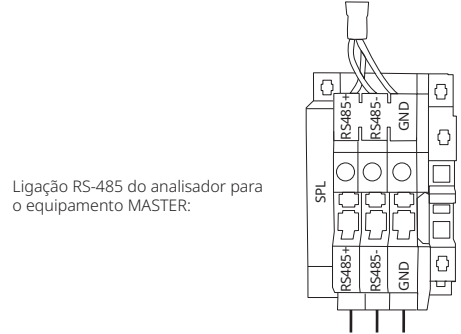
## INSTALAÇÕES TRIFÁSICAS

- Ligar à energia o analisador EM330 a 400 V em N 1 2 3 e a 230 V em 16-17, conforme indicado.
- Ligar os toroidais em 4-5, 6-7, 8-9.
- Ligar um cabo de comunicações RS-485 ao equipamento configurado como master ou ao Electron Manager.



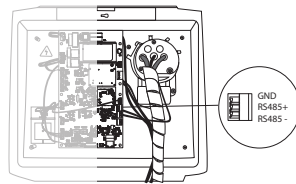
\* Cabo RS-485 recomendado: par trançado e blindado com pontas de 2x0,5mm<sup>2</sup>

## LIGAÇÃO AO NEON MASTER



Ligação RS-485 do analisador para o equipamento MASTER:

## LIGAÇÃO AO SM20 MASTER

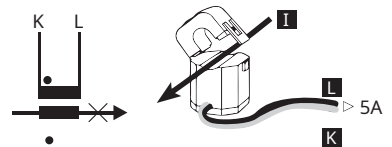


## LIGAÇÃO AO ELECTRON MANAGER

Consultar o manual de instalação do Electron Manager

## LIGAÇÃO DOS TOROIDAIS

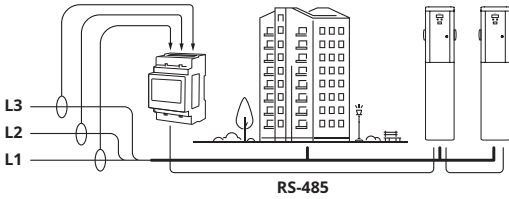
Informação comum:



RACCORDEMENT GÉNÉRAL DES ANALYSEURS

Maître-Esclave

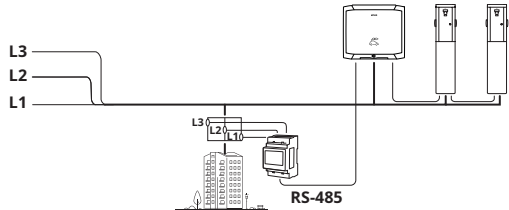
L'analyseur doit être utilisé pour mesurer la consommation totale du bâtiment et des points de recharge. Pour garantir leur bon fonctionnement, les dispositifs de recharge doivent être configurés comme Maître et Esclave et la puissance souscrite de l'installation doit être renseignée dans les paramètres du dispositif Maître.



Electron Manager

L'analyseur doit être utilisé pour mesurer **uniquement** la consommation totale du bâtiment. Pour garantir son bon fonctionnement, l'analyseur doit être relié au canal 4 de l'Electron Manager.

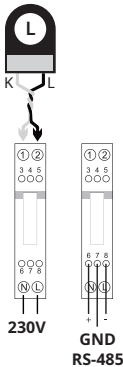
Les points de recharge doivent être connectés aux canaux 0, 1, 2 ou 3 de l'Electron Manager et la puissance souscrite de l'installation doit être indiquée dans les paramètres de configuration du dispositif.



INSTALLATIONS MONOPHASÉES

- Alimenter l'analyseur EM111 avec un courant de 230 V par N L comme indiqué.
- Connecter le toroïdal sur 1-2.
- Connecter un câble de communication RS-485 au dispositif configuré comme maître ou au Electron Manager.

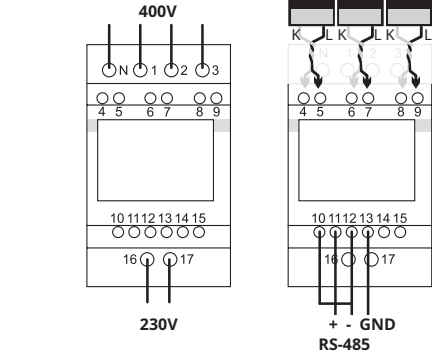
COMMUNICATION RS-485 VERS LE DISPOSITIF MAÎTRE



\* Câble RS-485 recommandé : paire torsadée et blindée avec des embouts de 2x0,5mm<sup>2</sup>

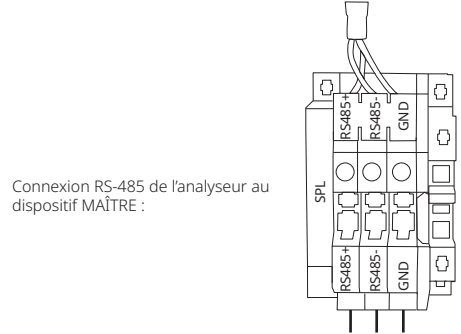
INSTALLATIONS TRIPHASÉES

- Alimenter l'analyseur EM330 avec un courant de 400 V par N 1 2 3 et de 230 V par 16-17 comme indiqué.
- Connecter les toroïdaux sur 4-5, 6-7, 8-9.
- Connecter un câble de communication RS-485 au dispositif configuré comme maître ou au Electron Manager.



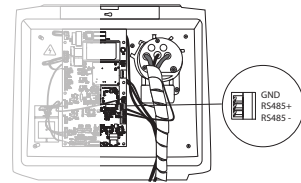
\* Câble RS-485 recommandé : paire torsadée et blindée avec des embouts de 2x0,5mm<sup>2</sup>

CONNEXION AU DISPOSITIF NEON MAÎTRE



Connexion RS-485 de l'analyseur au dispositif MAÎTRE :

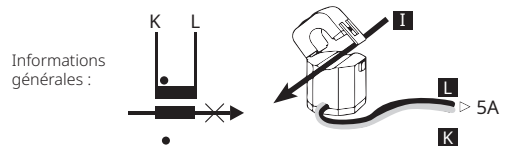
CONNEXION AU DISPOSITIF SM20 MAÎTRE



CONNEXION À ELECTRON MANAGER

Consulter le manuel d'installation d'Electron Manager

CONNEXION DES TOROÏDAUX

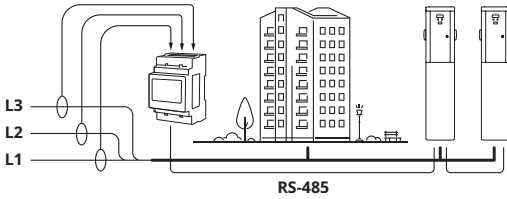


Informations générales :

GENERAL CONNECTION OF THE ANALYZERS

Master-Slave

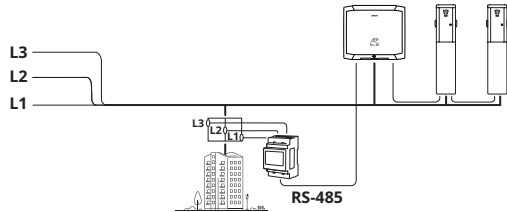
The analyser should be used to measure the overall consumption of the building and that of the recharging points. For correct operation, the recharging units must be configured as Master and Slave and the contracted power of the installation must be entered in the parameters of the Master unit.



Electron Manager

The analyser should be used to measure **only** the overall consumption of the building. To function correctly, the analyser must be connected to channel 4 of the Electron Manager.

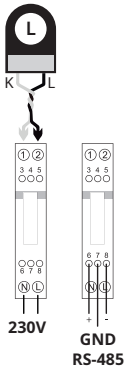
The recharging equipment must be connected to channels 0, 1, 2 or 3 of the Electron Manager and the contracted power of the installation must be entered in the equipment configuration parameters.



SINGLE-PHASE INSTALLATIONS

- Power the EM111 analyzer at 230 V by N L as indicated.
- Connect the toroidal on 1-2.
- Connect an RS-485 communications cable to the equipment configured as Master or to the Electron Manager.

RS-485 COMMUNICATION TO MASTER EQUIPMENT

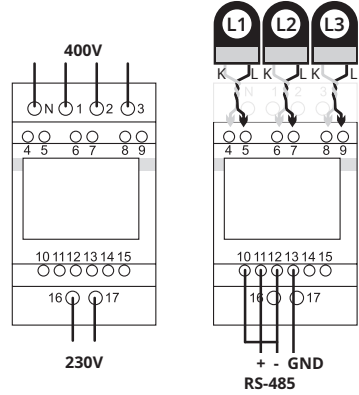


\* RS-485 cable recommended: shielded and twisted pair, with 2x0,5mm<sup>2</sup> crimp connectors.

THREE-PHASE INSTALLATIONS

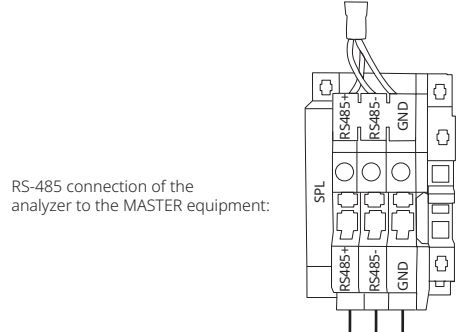
- Power the EM330 analyzer at 400 V for N 1 2 3 and at 230 V for 16-17 as indicated.
- Connect the toroids in 4-5, 6-7, 8-9.
- Connect an RS-485 communications cable to the equipment configured as Master or to the Electron Manager.

RS-485 COMMUNICATION TO MASTER EQUIPMENT



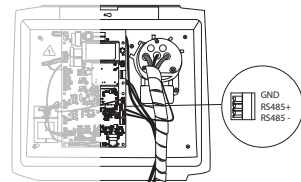
\* RS-485 cable recommended: shielded and twisted pair, with 2x0,5mm<sup>2</sup> crimp connectors.

CONNECTION TO NEON MASTER



RS-485 connection of the analyzer to the MASTER equipment:

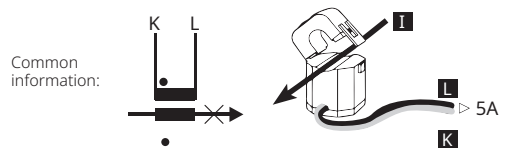
CONNECTION TO SM20 MASTER



CONNECTION TO ELECTRON MANAGER

Refer to the Electron Manager installation manual

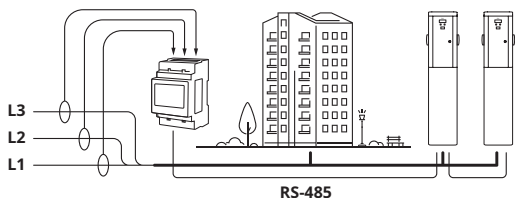
CONNECTION OF THE TOROIDALS



**COLLEGAMENTO GENERALE DEGLI ANALIZZATORI**

**Master/Slave**

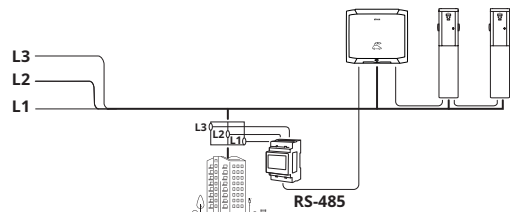
L'analizzatore deve essere utilizzato per misurare il consumo complessivo dell'edificio e dei punti di ricarica. Per un corretto funzionamento, gli apparecchi di ricarica devono essere configurati come Master e Slave, e la potenza contrattuale dell'impianto deve essere inserita nei parametri dell'unità Master.



**Electron Manager**

L'analizzatore deve essere utilizzato per misurare **esclusivamente** il consumo complessivo dell'edificio. Per un corretto funzionamento, l'analizzatore deve essere collegato al canale 4 dell'Electron Manager.

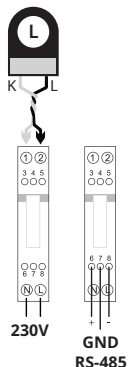
Gli apparecchi di ricarica devono essere collegati ai canali 0, 1, 2 o 3 dell'Electron Manager e la potenza contrattuale dell'impianto deve essere inserita nei parametri di configurazione dell'apparecchio.



**IMPIANTI MONOFASE**

- Alimentare l'analizzatore EM111 a 230 V con N L come indicato.
- Collegare il toroide a 1-2.
- Collegare un cavo di comunicazione RS-485 all'apparecchio configurato come Master o all'Electron Manager.

**COMUNICAZIONE RS-485 VERSO L'APPARECCHIO MASTER**

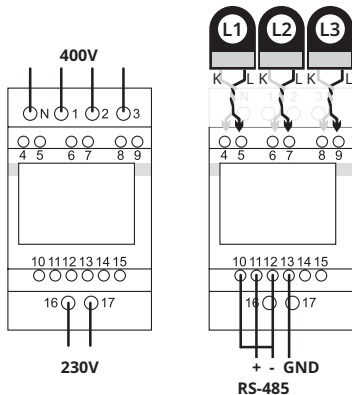


\* Cavo RS-485 consigliato: doppino intrecciato e schermato con guaine da 2x0,5mm<sup>2</sup>

**IMPIANTI TRIFASE**

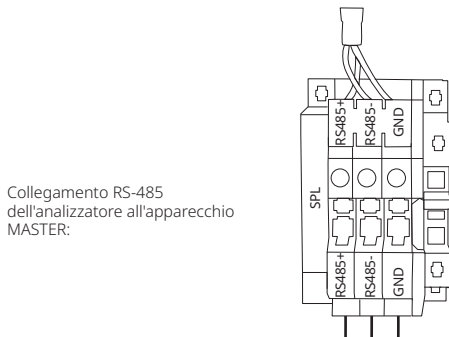
- Alimentare l'analizzatore EM330 a 400 V con N 1 2 3 e a 230 V con 16-17 come indicato.
- Collegare i toroidi a 4-5, 6-7, 8-9.
- Collegare un cavo di comunicazione RS-485 all'apparecchio configurato come Master o all'Electron Manager.

**COMUNICAZIONE RS-485 VERSO L'APPARECCHIO MASTER**



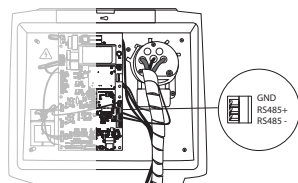
\* Cavo RS-485 consigliato: doppino intrecciato e schermato con guaine da 2x0,5mm<sup>2</sup>

**COLLEGAMENTO A NEON MASTER**



Collegamento RS-485 dell'analizzatore all'apparecchio MASTER:

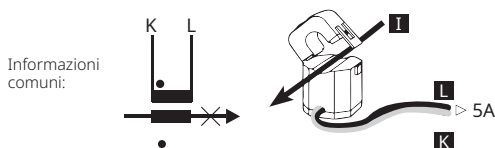
**COLLEGAMENTO A SM20 MASTER**



**COLLEGAMENTO A ELECTRON MANAGER**

Consultare il manuale di installazione di Electron Manager

**COLLEGAMENTO DEI TRASFORMATORI TOROIDALI**

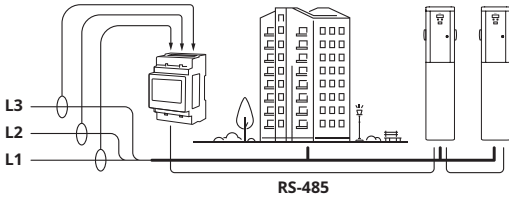


Informazioni comuni:

**OGÓLNE PODŁĄCZENIE LICZNIKÓW**

**Główny-podrzędny**

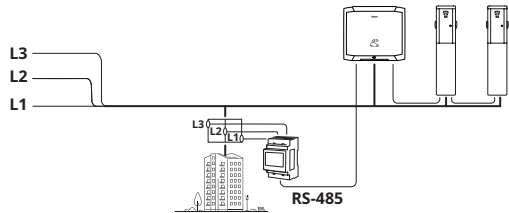
Licznika należy używać do pomiaru ogólnego zużycia energii w budynku i punktach ładowania. W celu poprawnego działania urządzenia ładujące muszą być skonfigurowane jako główne i podrzędne. Zakontraktowana moc instalacji będzie podawana zgodnie z parametrami urządzenia głównego.



**Electron Manager**

Licznika należy używać **wyłącznie** do pomiaru ogólnego zużycia energii w budynku. W celu zapewnienia poprawnego działania, należy podłączyć miernik do kanału 4 urządzenia Electron Manager.

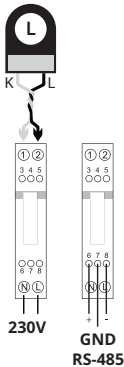
Urządzenia ładujące należy podłączyć do kanałów 0, 1, 2 lub 3 urządzenia Electron Manager. Zakontraktowana moc instalacji będzie podawana zgodnie z parametrami urządzenia głównego.



**INSTALACJE JEDNOFAZOWE**

- Podłączyć licznik EM111 pod napięcie 230 V za pośrednictwem przyłącza N L, zgodnie ze wskazówkami.
- Podłączyć transformator toroidalny do 1-2.
- Podłączyć przewód komunikacyjny RS-485 do urządzenia skonfigurowanego jako główne lub do programu Electron Manager.

**KOMUNIKACJA RS-485 Z URZĄDZENIEM GŁÓWNYM**



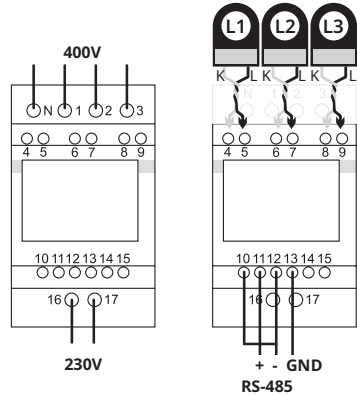
\* Zalecany przewód RS-485: dwie żyły plecione i ekranowane z końcówkami 2x0,5mm<sup>2</sup>

**INSTALACJE TRÓJFAZOWE**

- Podłączyć licznik EM330 pod napięcie 400 V, za pośrednictwem przyłącza N 1 2 3 i pod napięcie 230 V, za pośrednictwem przyłącza 16-17, zgodnie ze wskazówkami.
- Podłączyć transformatory toroidalne do 4-5, 6-7, 8-9.

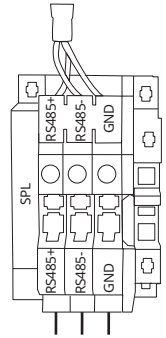
- Podłączyć przewód komunikacyjny RS-485 do urządzenia skonfigurowanego jako główne lub do programu Electron Manager.

**KOMUNIKACJA RS-485 Z URZĄDZENIEM GŁÓWNYM**



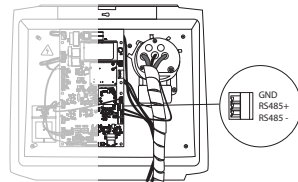
\* Zalecany przewód RS-485: dwie żyły plecione i ekranowane z końcówkami 2x0,5mm<sup>2</sup>

**PODŁĄCZENIE DO NEON MASTER**



Podłączenie RS-485 licznika do urządzenia GŁÓWNEGO:

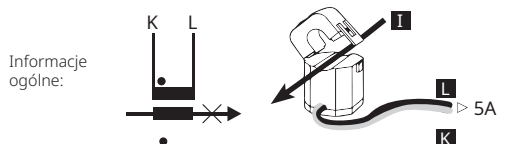
**PODŁĄCZENIE DO SM20 MASTER**



**PODŁĄCZENIE DO ELECTRON MANAGER**

Zapoznać się z instrukcjami montażu Electron Manager

**PODŁĄCZENIE TRANSFORMATORÓW TOROIDALNYCH**

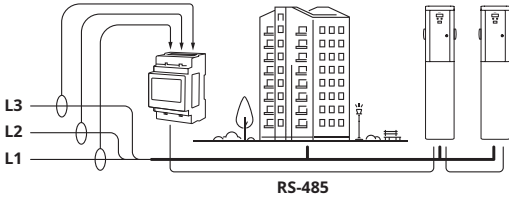


Informacje ogólne:

**GENERELL TILKOBLING AV ANALYSATORENE**

**Hovedenhet-Underenhet**

Analysatoren skal brukes til å måle bygningens samlede forbruk og forbruket til ladepunktene. For korrekt drift må ladeenhetene konfigureres som hoved- og underenhet, og den kontraktfestede effekten til installasjonen må angis i parametrene til hovedenheten.

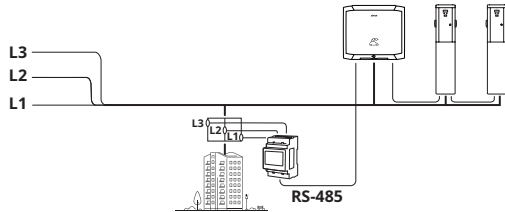


RS-485

**Elektronleder**

Analysatoren skal **kun** brukes til å måle bygningens samlede forbruk. For å fungere riktig må analysatoren være tilkoblet elektronlederens kanal 4.

Ladeutstyr må være tilkoblet elektronlederens kanaler 0, 1, 2 eller 3 og installasjonens kontraktfestede effekt må angis i konfigurasjonsparametrene for utstyret.

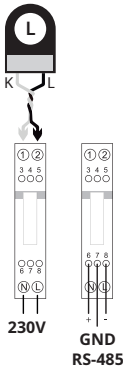


RS-485

**ENFASEDE INSTALLASJONER**

- Slå på EM111-analysatoren med 230 V ved N L som indikert.
- Koble til den toroidale på 1-2.
- Koble en RS-485-kommunikasjonskabel til utstyret som er konfigurert som hovedenhet eller til elektronlederen.

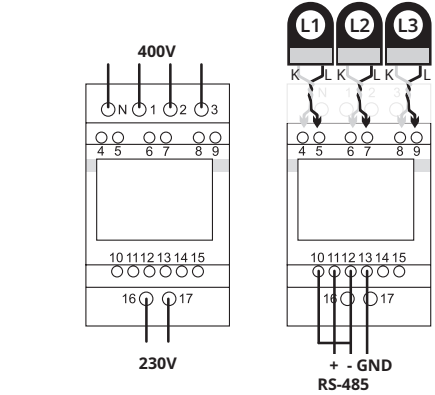
**RS-485-KOMMUNIKASJON TIL HOVEDUTSTYR**



\* RS-485-kabel anbefales: skjermet og tvunnet par, 2x0,5mm<sup>2</sup> med krympekontakter.

**TREFASEDE INSTALLASJONER**

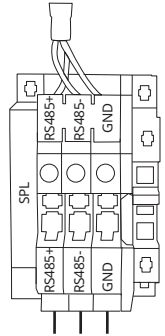
- Slå på EM330-analysatoren med 400 V ved N 1 2 3 og med 230 V for 16-17 som indikert.
- Koble til toroidalene i 4-5, 6-7, 8-9.
- Koble en RS-485-kommunikasjonskabel til utstyret som er konfigurert som hovedenhet eller til elektronlederen.



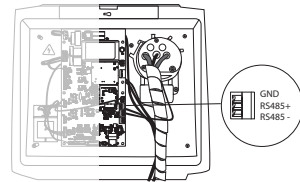
\* RS-485-kabel anbefales: skjermet og tvunnet par, 2x0,5mm<sup>2</sup> med krympekontakter.

**TILKOBLING TIL NEON-HOVEDENHET**

RS-485-tilkobling av analysatoren til HOVED-utstyret:



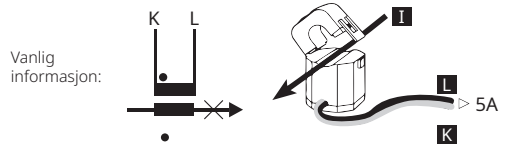
**TILKOBLING TIL SM20-HOVEDENHET**



**TILKOBLING TIL ELEKTRONLEDER**

Se installasjonshåndboken for elektronleder

**TILKOBLING AV TOROIDALENE**

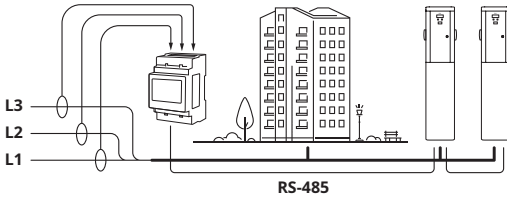


Vanlig informasjon:

## ALGEMENE AANSLUITING VAN DE ANALYSEAPPARATEN

### Master-Slave

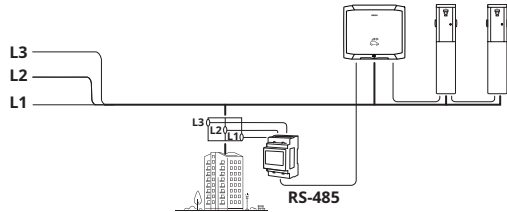
Het analyseapparaat moet worden gebruikt om het totale verbruik van het gebouw en dat van de oplaadpunten te meten. Voor een correcte werking moeten de oplaadapparaten worden geconfigureerd als Master en Slave en moet het gecontracteerde vermogen van de installatie worden ingevoerd in de parameters van de Master-eenheid.



### Electron Manager

Het analyseapparaat moet worden gebruikt om **uitsluitend** het totale verbruik van het gebouw te meten. Voor een juiste werking moet het analyseapparaat worden aangesloten op kanaal 4 van de Electron Manager.

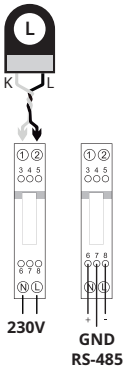
De oplaadapparatuur moet worden aangesloten op de kanalen 0, 1, 2 of 3 van de Electron Manager. Het gecontracteerde vermogen van de installatie moet worden ingevoerd in de configuratieparameters van de apparatuur.



## EENFASIGE INSTALLATIES

- Sluit het EM111-analyseapparaat aan op 230 V met N en L zoals aangegeven.
- Sluit de ringkern aan op 1-2.
- Sluit een RS-485-communicatiekabel aan op de als Master geconfigureerde apparatuur of op de Electron Manager.

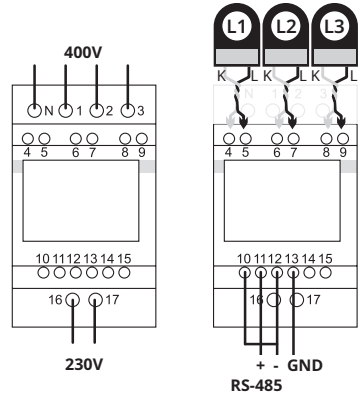
## RS-485-COMMUNICATIE NAAR MASTER-APPARATUUR



\* RS-485-kabel aanbevolen: afgeschermd en getwist paar, met 2x0,5mm<sup>2</sup> krimpconnectoren.

## DRIEFASIGE INSTALLATIES

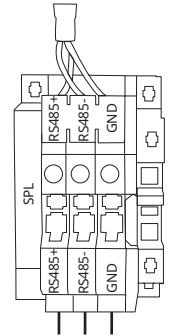
- Sluit het EM330-analyseapparaat aan op 400 V voor N 1 2 3 en op 230 V voor 16-17 zoals aangegeven.
- Sluit de ringkernen aan op 4- 5, 6-7, 8-9.
- Sluit een RS-485-communicatiekabel aan op de als Master geconfigureerde apparatuur of op de Electron Manager.



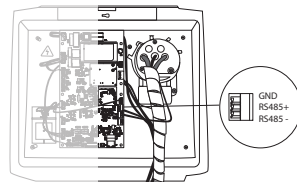
\* RS-485-kabel aanbevolen: afgeschermd en getwist paar, met 2x0,5mm<sup>2</sup> krimpconnectoren.

## AANSLUITING OP NEON MASTER

RS-485-aansluiting van het analyseapparaat op de MASTER-apparatuur:



## AANSLUITING OP SM20 MASTER

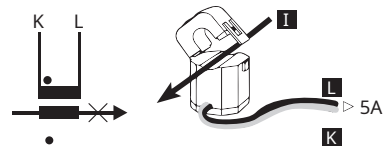


## AANSLUITING OP ELECTRON MANAGER

Raadpleeg de installatiehandleiding van de Electron Manager

## AANSLUITING VAN DE RINGKERNEN

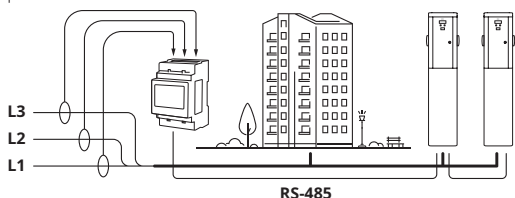
Algemene informatie:



ALLMÄN ANSLUTNING AV ANALYSATORERNA

Primär och sekundär

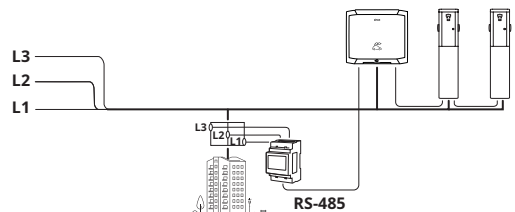
Analysatorn bör användas för att mäta såväl byggnadens som laddningspunktens totala förbrukning. För korrekt drift måste laddningsenheterna konfigureras som primär och sekundär, och installationens kontrakterade effekt måste anges i parametrarna för primärenheten.



Electron Manager

Analysatorn bör **endast** användas för att mäta byggnadens totala förbrukning. För att fungera korrekt måste analysatorn vara ansluten till kanal 4 på Electron Manager.

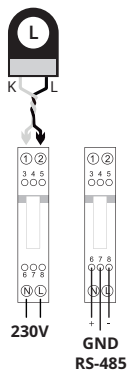
Laddningsutrustningen måste vara ansluten till kanalerna 0, 1, 2 eller 3 på Electron Manager, och installationens kontrakterade effekt måste anges i utrustningens konfigurationsparametrar.



ENFASINSTALLATIONER

- Strömförsörjning av EM111-analysatorn vid 230 V av N L enligt angivelse.
- Anslut toroiden på 1-2.
- Anslut en RS-485-kommunikationskabel till den utrustning som konfigurerats som primär eller Electron Manager..

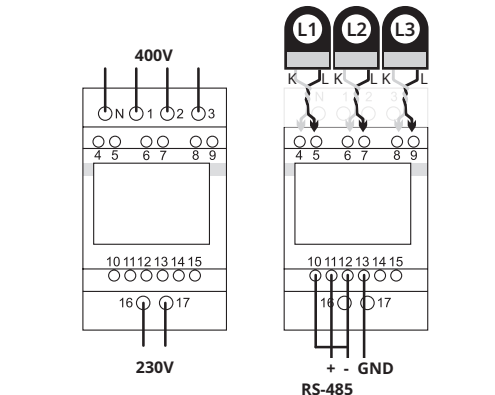
RS-485-KOMMUNIKATION TILL PRIMÄR UTRUSTNING



\* RS-485 kabel rekommenderas: flätad och inkapslad slang i par, med kontakter på 2x0,5mm<sup>2</sup>

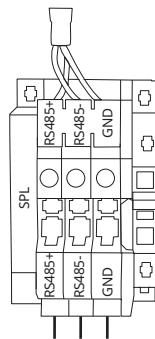
TREFASINSTALLATIONER

- Strömförsörjning av EM330-analysatorn vid 400 V för N 1 2 3 och vid 230 V för 16-17 enligt angivelse.
- Anslut toroiderna i 4-5, 6-7, 8-9.
- Anslut en RS-485-kommunikationskabel till den utrustning som konfigurerats som primär eller Electron Manager.



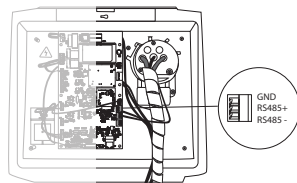
\* RS-485 kabel rekommenderas: flätad och inkapslad slang i par, med kontakter på 2x0,5mm<sup>2</sup>

ANSLUTNING TILL PRIMÄR NEON



RS-485-anslutning av analysatorn till primärutrustningen:

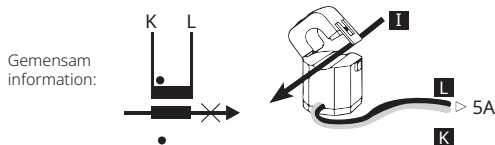
ANSLUTNING TILL PRIMÄR SM20



ANSLUTNING TILL ELECTRON MANAGER

Se installationshandboken för Electron Manager

ANSLUTNING AV TOROIDERNA

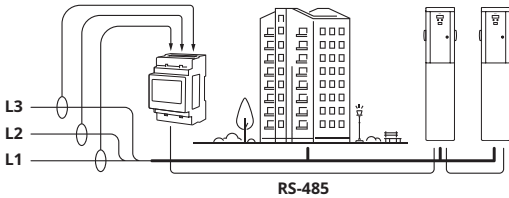


Gemensam information:

### OBECNÉ PŘIPOJENÍ ANALYZÁTORŮ

#### Master-slave

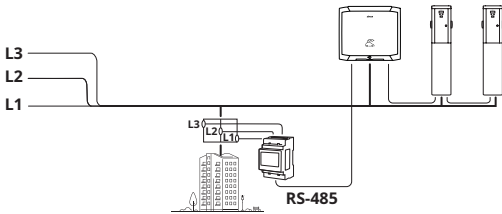
Analýzátor musí být použit pro měření celkové spotřeby budovy a nabíjecích stanic. Pro správnou funkci musí být nabíjecí zařízení nakonfigurováno jako Master a Slave a výkon smluvený v instalaci musí být zadán v parametrech Master zařízení.



#### Electron Manager

Analýzátor musí být použit **pouze** k měření celkové spotřeby budovy. Pro správnou funkci musí být analyzátor připojen ke kanálu 4 Electron Manageru.

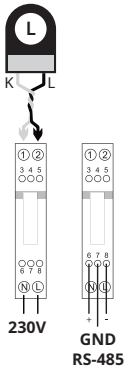
Nabíjecí zařízení musí být připojeno ke kanálům 0, 1, 2 nebo 3 Electron Manageru a výkon smluvený v instalaci musí být zadán v parametrech konfigurace zařízení.



### JEDNOFÁZOVÉ INSTALACE

- Analýzátor EM111 napájíte napětím 230 V pomocí N L, jak je uvedeno.
- Zapojte toroidní cívku do 1-2.
- Připojte komunikační kabel RS-485 k zařízení nakonfigurovanému jako Master nebo k Electron Manageru

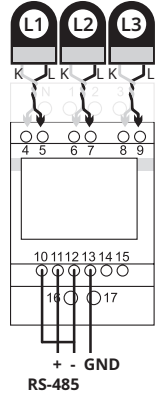
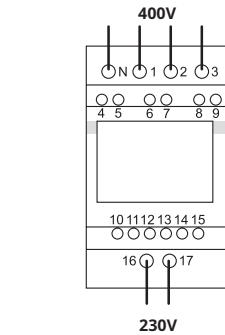
### KOMUNIKACE RS-485 S HLAVNÍM ZAŘÍZENÍM



\*Doporučený kabel RS-485: kroucený a stíněný pár s dutinkami 2x0,5 mm<sup>2</sup>

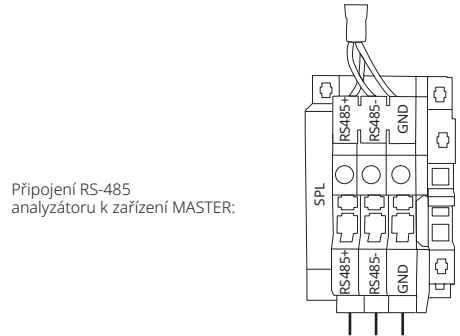
### TŘÍFÁZOVÉ INSTALACE

- Analýzátor EM330 napájíte 400 V pomocí N 1 2 3 při 230 V na 16-17, jak je uvedeno.
- Připojte toroidní cívky na 4-5, 6-7, 8-9.
- Připojte komunikační kabel RS-485 k zařízení nakonfigurovanému jako Master nebo k Electron Manageru.



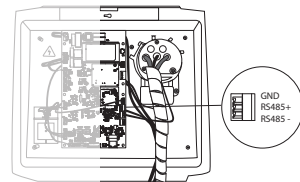
\* Doporučený kabel RS-485: kroucený a stíněný pár s dutinkami 2x0,5 mm<sup>2</sup>

### PŘIPOJENÍ K NEON MASTERU



Připojení RS-485 analyzátoru k zařízení MASTER:

### PŘIPOJENÍ K SM20 MASTERU

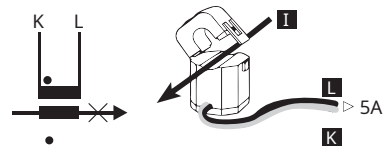


### PŘIPOJENÍ K ELECTRON MANAGERU

Prostudujte si instalační příručku k Electron Manageru

### PŘIPOJENÍ TOROIDÁLNÍCH CÍVEK

Společné informace:

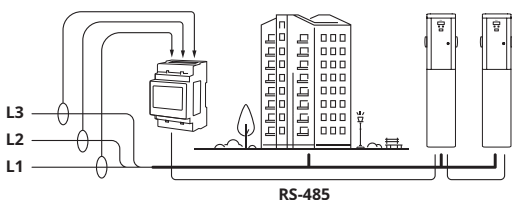


- Подключите кабель RS-485 к Ведущему устройству (Master) или к Electron Manager.

## ОБЩАЯ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ АНАЛИЗАТОРОВ

### Ведущий-ведомый

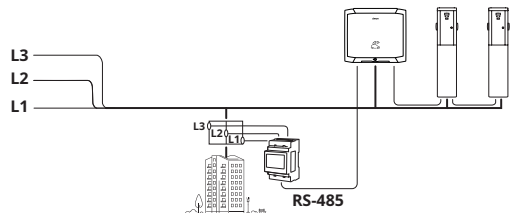
Анализатор следует использовать для измерения общего потребления в здании и в пунктах подзарядки. Для его правильной работы зарядные устройства должны быть настроены как «Ведущие» (Master) и «Ведомые» (Esclavo), а в параметрах Ведущего устройства (Master) должна быть указана договорная мощность оборудования.



### Electron Manager

Анализатор следует использовать **только** для измерения общего потребления в здании. Для правильного функционирования анализатор должен быть подключен к каналу 4 Electron Manager.

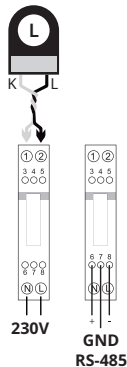
Зарядные устройства должны быть подключены к каналу 0, 1, 2 или 3 Electron Manager, а в параметрах конфигурации устройства должна быть указана договорная мощность оборудования.



## ОДНОФАЗНЫЕ УСТАНОВКИ

- Подключите анализатор EM111 к источнику питания 230 В через N L, как указано на рисунке.
- Подключите тороидальный трансформатор в точках 1 – 2.
- Подключите кабель RS-485 к Ведущему устройству (Master) или к Electron Manager.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЯ RS-485 К ВЕДУЩЕМУ УСТРОЙСТВУ

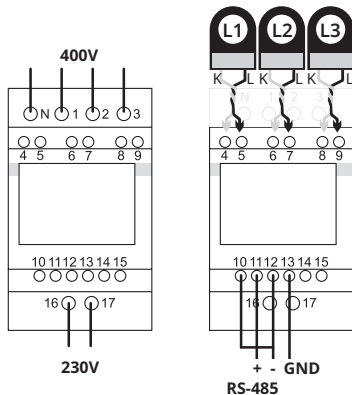


- \* Рекомендуемый кабель RS-485: витая и экранированная пара с клеммами 2x0,5мм<sup>2</sup>

## ТРЕХФАЗНЫЕ УСТАНОВКИ

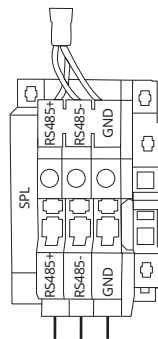
- Подключите анализатор EM330 к источнику питания 400 В через N 1 2 3 и к источнику питания 230 В через 16–17, как указано на рисунке.
- Подключите тороидальные трансформаторы в точках 4–5, 6–7, 8–9.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЯ RS-485 К ВЕДУЩЕМУ УСТРОЙСТВУ



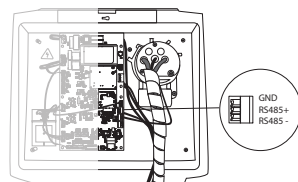
- \* Рекомендуемый кабель RS-485: витая и экранированная пара с клеммами 2x0,5мм<sup>2</sup>

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВЕДУЩЕМУ УСТРОЙСТВУ NEON



Подключение кабеля RS-485 анализатора к Ведущему устройству (MASTER):

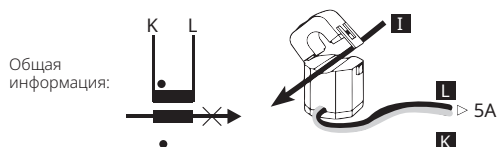
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВЕДУЩЕМУ УСТРОЙСТВУ SM20



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ELECTRON MANAGER

См. руководство по установке Electron Manager

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТОРОИДАЛЬНЫХ ТРАНСФОРМАТОРОВ

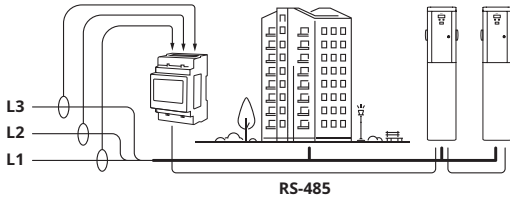


Общая информация:

分析仪的一般连接

主从式

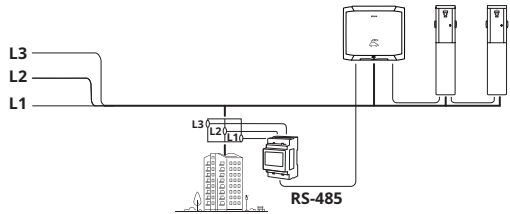
分析仪应用于测量建筑以及充电站的整体能量消耗。为了确保设备的正常运行，充电设备应配置为主设备和从设备，并在主设备的参数中输入该装置的额定功率。



电子管理器

分析仪应仅用于测量建筑的整体能量消耗。为了确保设备的正确运行，需要将分析仪连接到电子管理器的第4通道。

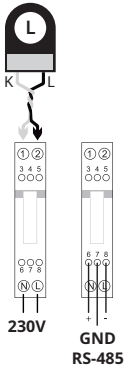
充电设备应分别连接到电子管理器的0、1、2或3通道，同时必须在设备的配置参数中输入该装置的额定功率。



单相设备

- 如图所示，以N L处 230V的电压为EM111分析仪供电。
- 连接L-2处的环形线圈。
- 将RS-485通信电缆连接到配置为主设备或电子管理器的设备。

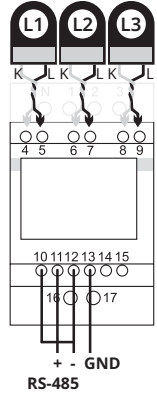
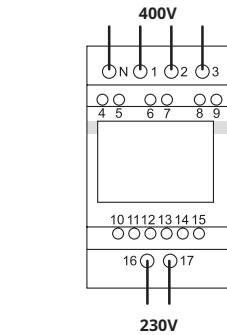
RS-485通信装置连接到主设备



\* 推荐RS-485电缆：带有2x0,5mm<sup>2</sup> 套圈的屏蔽双绞线

三相设备

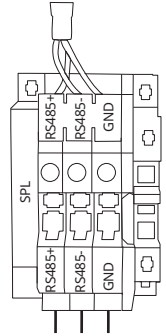
- 如图所示，以N 1 2 3处400V的电压及以16-17处230V的电压为EM330分析仪供电。
- 连接4-5, 6-7, 8-9处的环形线圈。
- 将RS-485通信电缆连接到配置为主设备或电子管理器的设备。



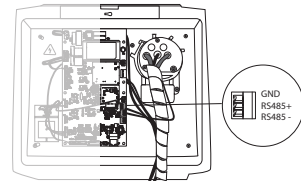
\* 推荐RS-485电缆：带有2x0,5mm<sup>2</sup> 套圈的屏蔽双绞线

连接到NEON主设备

分析仪到主设备之间的RS-485连接：



连接到SM20主设备

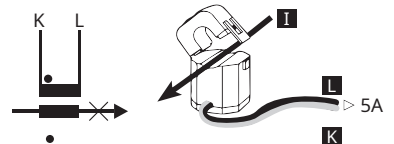


连接到电子管理器

参考电子管理器的安装手册

环形线圈的连接

常用信息：





**simon**